

# ՉԱՅՆ

## ՀԱՄԱՇԵՆՆԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

«ՀԱՄՇԵՆ» ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ-ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ Անվճար

Արման Սամվելի եղիազարյանը ծնվել է 1977թ. ԵՊՀ պատմության ֆակուլտետի գիտաշխատող է: 2006թ. պաշտպանել է թեկնածուական ատենախոսություն «Արմինիա ոստիկանությունը (պատմա-աշխարհագրական ուսումնասիրություն)»: Հեղինակ է շուրջ 15 գիտական հոդվածների և վերլուծությունների: 2007թ. նրա թարգմանությամբ հրատարակվել են 10-րդ դարի արաբ հեղինակ Մասուդու երկու երկասիրությունների («Ոսկու մարգագետիններ և գոհարների հանքեր», «Ցուցումների և դիտարկումների գիրք») Հայաստանի և հարևան երկրներին վերաբերող հատվածները: Այժմ Կրասնոդարի «Համշեն» գիտական և մշակութային կենտրոնի գիտաշխատող է:



մամաշեն: Եւ ի գլուխ ել աղաքք Մանգոնսի, զի երեք հազար այր ի միում գիշերի սատակեցան, եւ այլքն փախեան, եւ քաղաքն աւեր մնաց: Ապա ի տոյն ամի ելանէ Հերակը եւ սպանանէ զԽոսրով: Եւ յիշեաց զերդումնն, զոր ընդ Տիրան եւ ընդ ինքն, եւ կացուցեալ մարգպան ամենայն Հայոց: Եւ ինքն գնաց ի Կոստանդինուպոլիս: Եւ յետ Ը ամի եկն Աբդաշիմը՝ քեռորդին Մահմեդի, բազում աղխիւ՝ տասն եւ ութ հազար առն եւ ծոյր ընդ իւր բերեալ: Խնդրէր հարկս ի Հայոց...»<sup>5</sup>: Ղևոնդը հաղորդում է, որ երբ Արաբական խալիֆայության Զյուսիսային փոխարքայության<sup>6</sup> փոխարքա Ովբեդլան կամ Ուբայդալլահը (788-791)<sup>7</sup> Արմինիա ոստիկանության<sup>8</sup> արաբ ամիրա (ոստիկան) մշանակեց Սուլեյմանին (788-790), վերջինը դաժան հալածանքներ սկսեց հայ նախարարների ու ժողովրդի նկատմամբ: Հաջորդ տարին՝ 789թ., Ուբայդալլահն

պետք է լինի արաբական) օգնությամբ ավերեց վրաց իշխան Վաչագանը: Դրանից հետո, համաձայն Լ. Խաչիկյանի, Համանը Տամբուրի տեղում նոր քաղաք կառուցեց ու իր անունով կոչեց Համամաշեն: Իսկ Հովհան Մամիկոնյանի իշխատակությունը նա համարում է խառնաշփոթ ու ժամանակավրեպ մի ավանդություն, որում կան իրական դեպքերի արձագանքներ: Այն, որ Համամը, ըստ Հովհան Մամիկոնյանի, վրաց Վաչագան իշխանի ազգականն էր, Լ. Խաչիկյանի կարծիքով, ցույց է տալիս, որ հայ նախարարները նախապես ժամոք էին հաղտոկի՝ ազգակցական կապեր ունենալով ճանիքի (Լազիստան) իշխանների հետ: Ի վերջո, Լ. Խաչիկյանը, ելնելով Ղևոնդի հաղորդումից, Համշենի հայկական իշխանության ստեղծման ժամանակը համարում է 789-790թթ., իսկ դրա հիմնադիրներին՝ Ամատունի նախարարական տոհմի պայազատներ: Ամատունիների իշխանությունը գտնվում էր Այրարատում,

Մեծ կարևորություն է ներկայացնում Համամաշեն-Համշենի հիմնադրման ժամանակի ճշգրտումը, քանի որ, մեր կարծիքով, ուսումնասիրողները, այդ հարցը հետազոտելիս, բաց են թողել հայկական սկզբնաղբյուրների մի քանի կարևոր տեղեկություններ և, որ ամենազխտավորն է, համաձայն մեր քննության, խախտել են Հովհան Մամիկոնյանի ու Ղևոնդի՝ Համամ անունը կրող իշխանի վերաբերյալ տեղեկությունների ժամանակագրական հերթականությունը:

«Նեղեցար պանդխտութեամբ<sup>9</sup>. արդ՝ արի եկ, զի խորհեսցուք ինչ ի վերայ արքայի»: Իբրև ընթերցաւ զթուղթն, ի նոյն աւուր եկն թուրք մի ի Համամայ՝ քեռորդոյն Վաչագանայ՝ ծանուցանել զնենգութիւնն, որ ինչ առաջի կայր ի զաւրացմ՝ եկելոցն ի Պարսից: Եւ նորա վաղվաղակի թուրք գրե-

### ՀԱՄԱՄԱՇԵՆ-ՀԱՄՇԵՆԻ ՀԻՄՆԱԴՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՄԱՍԻՆ

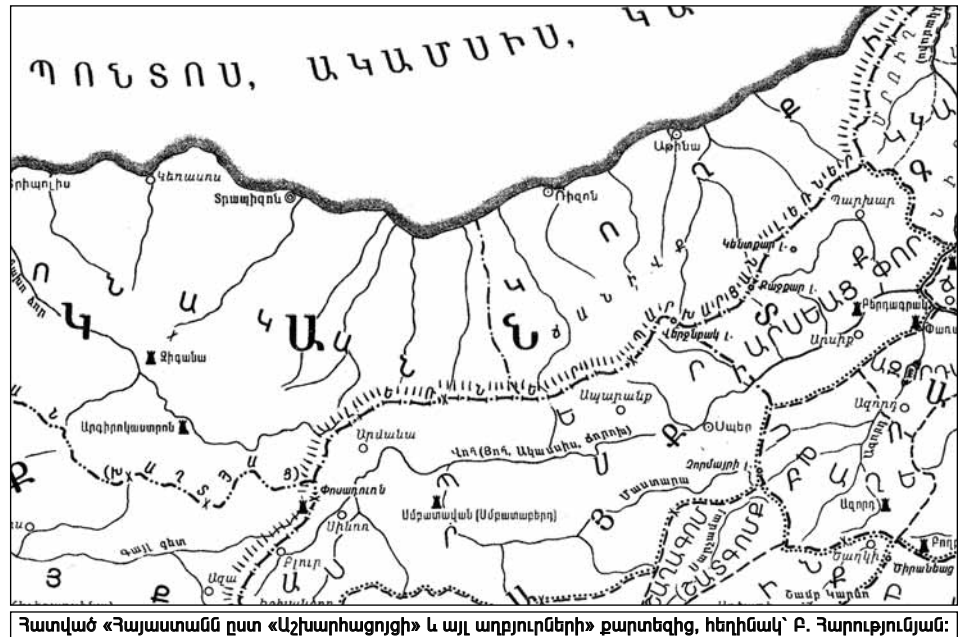
տագոտելիս, բաց են թողել հայկական սկզբնաղբյուրների մի քանի կարևոր տեղեկություններ և, որ ամենազխտավորն է, համաձայն մեր քննության, խախտել են Հովհան Մամիկոնյանի ու Ղևոնդի՝ Համամ անունը կրող իշխանի վերաբերյալ տեղեկությունների ժամանակագրական հերթականությունը:

ալ ի Վաչագան՝ յամաթ առնելով վասն ծածուկ իրացն: Եւ բարկացեալ Վաչագան՝ ետ ածել զՀամամ եւ ծայրատել զոտս եւ զծեռս նո-

անձամբ եկավ Հայաստան և անտանելի վիճակ ստեղծվեց երկրում: Նախարարներից ոմանք՝ Շապուհ և Համամ Ամատունի նախարարների զխալվորությամբ և 12 հազար ժողովրդով, որոշեցին հեռանալ

ուստի՝ նրանց հետ Համշեն ներգաղթած բնակչության մեծամասնությունը Այրարատ աշխարհից պետք է լիներ<sup>11</sup>:

Ղևոնդի վկայությունը պարզից էլ պարզ է: Հայ նախարարները համաձայն են հայրենիքից 12 հազար ժողովրդով և բնակություն հաստատում խալիֆա-խաղտիքում, որի տարածքներից և Փոքր Հայքի հյուսիսային հատվածից հետագայում կազմավորվեց բյուզանդական խալիֆա (խաղտիք) բանակաթեմը<sup>12</sup>: Բյուզանդիան նրանց ընդունում է գրկաբաց, քանի որ նրանք թշնամի էին արաբներին և հետո, այդպիսի մեծ խումբը զգալիորեն կուժեղացներ հիշյալ շրջանի բյուզանդական գործը, որը տեղակայված էր Արմինիա ոստիկանության սահմանին<sup>13</sup>: Անկասկած, հենց այս Համամն է, որը վերականգնել է ավերված Տամբուրն ու այն իր անունով կոչել Համամաշեն: Սակայն, Հովհան Մամիկոնյանի վերևում մեջքերված վկայությունը հարց է առաջացնում. ինչպե՞ս կարող էր Համամ Ամատունին վերականգնել Տամբուրն ու վերականգնել Համամաշեն, եթե, Հովհան Մամիկոնյանի վկայության համաձայն, նա դրանից առաջ վրաց իշխանի կողմից մահապատժի էր ենթարկվել: Լ. Խաչիկյանը, քանի որ Հովհան Մամիկոնյանի տեղեկությունը համարում է խառնաշփոթ ու ժամանակավրեպ, պատմիչի այդ տեղեկությանը կամ ուշադրություն չի դարձրել, կամ պարզապես սխալ է համարել:



Հատված «Հայաստանն ըստ «Աշխարհացոյցի» և այլ աղբյուրների» քարտեզից, հեղինակ՝ Բ. Հարությունյան:

Համշենի հիմնադրման ժամանակաշրջանի պարզաբանման հարցում մեծ է Հովհան Մամիկոնյանի հաղորդման կարևորությունը, քանի որ այն ամբողջովին լույս է սփռում այդ խնդրի վրա:

րա: Եւ առեալ զպարսիկս՝ անց ընդ գետն ճորոխ եւ գնաց ի քաղաքն Համամայ, որ կոչի Տամբուր, ետար սրով եւ հրով եւ գերեաց զքաղաքն:

Հայաստանից, շարժվեցին խաղտիքի<sup>9</sup> ուղղությամբ, ճանապարհին՝ ճորոխ գետի ափին, պարտության մատնեցին իրենց հետապնդող արաբական զորքին ու անցնելով գետը, բնակություն հաստատեցին Սև ծովի ափամերձ շրջանում՝ խաղտիքում, Բյուզանդիայից որպես ժառանգական տիրույթ ստանալով այդ հողերը<sup>10</sup>:

Հովհան Մամիկոնյանի վերոհիշյալ վկայությունը, մեր կարծիքով, ստույգ է և իր մեջ պարունակում է ճշգրիտ ժամանակագրական տվյալներ: Այդ վկայության քննությունը մեզ այն համոզմանն է բերում, որ գոյություն են ունեցել երկու Համամ, մեկը՝ Ամատունի, իսկ մյուսը, հավանաբար, Մամիկոնյան: Վրաց իշխան Վաչագանի հրամանով մահապատժի ենթարկվածը եղել է Համամ Մամիկոնյանը, որին պատկանել է Տամբուր քաղաքը, իսկ այդ քաղաքը վերականգնողը և այն իր անունով Համամաշեն վերանվանողը եղել է Համամ Ամատունին: Խնդիրն այն է, որ երկու Համամների նույնացումը, ինչպես այդ արել է Լ. Խաչիկյանը, հակասում է

Անհրաժեշտ ենք համարում Հովհան Մամիկոնյանի հաղորդումը մեջ բերել ամբողջությամբ. «...Վահան յաւելեալ առ հարս իւր՝ մեռանի...» կացեալ իշխան Տարաւնոյ եւ Ապահունեաց անս Լ: Բայց որդի նորա Տիրան հրամանաւ Վաչագանայ Վրաց իշխանին եւ հաւր իւրոյ Վահանայ գնաց ի դուռն Խոսրովայ յառաջ քան զգալն Հերակդի ի Պարսիկս<sup>1</sup>:

Իսկ սուրբ Եպիսկոպոս քաղաքին Մանկնոս անիծեաց սաստիկ զիշխանն: Եւ նորա հրաման տուեալ պարսկացն կոտորել զքահանայսն յեկեղեցին, որ կոչի սուրբ Սիովն<sup>4</sup>:...Եւ ի վաղին միսուն ճայքեալ ամպոց երկնից՝ հրայրեաց արարին գնա (ի՞նչ՝ Եպիսկոպոսին), մինչ նստեր առ դուռն քաղաքին Տամբուրայ: Չայս յետոյ շինեաց Համամ՝ զիւր անուն դնելով Հա-

Եւ եղեալ Խոսրովայ ընդ որդեգիրս, լեալ մարգպան Հայոց՝ առնու զաւր բազում եւ գնայ ի վերայ Յունաց, որպէս թէ ի պատերազմ: Բայց յղէ ի կայսր, թէ մի՛ ինչ երկնչիւր յիմոյ գալոյս, այդ տուր ինձ քաղաք մի, զի ժողովեալ զգաւրս Հայոց՝ մնացից քեզ ի թիկունս: Իսկ նա ուխտ սիրոյ դնէր ի միջի՝ ո՛չ միայն մարգպան Հայոց եւ Պարսից համարել, այլ եւ դեմեալեկոս՝ առնել բովանդակ Հոռոմոց:

Չայսոսիկ լուեալ Վաչագան վրաց իշխանն՝ առաքէ առ Խոսրով՝ եթէ. «Նենգեաց քեզ Տիրան եւ եղև ընդ Յոյնսն: Արդ՝ առաքեա՛ ուր հազար այրուծի ընդ Վաննդ, եւ ես տաց գնա ի ձեռս քո»: Իսկ թագաւորն կոչեաց զՁոջիկ՝ Վրաց իշխանորդին, եւ արաւ մարգպան...: Եւ ինքն առաքեաց զաւր առ Վաչագան հինգ հազար: Իսկ Վաչագան գրեալ թուրք առ Տիրան.

#### ՑԱՎԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

Հրանտ Դինքի սպանությունը խորապես ցնցեց բոլորիս: Դադարեց բաբախել իր ժողովրդի ցավերով ապրող մարդու մեծ սիրտը, բայց անհնար է սպանել նրա գործը: Հավատում ենք, որ նրա ցանած սերմերը առատ բերք կտան: Անհուն վշտով ցավակցում ենք նրա ընտանիքին, հարազատներին, բարեկամներին, ընկերներին և իր սիրելի «Ակօս» թերթի աշխատակիցներին: «Չայն համշենական» թերթի խմբագրություն

(Շարունակությունը՝ 2-րդ էջում)







**Нона Шахназарян**

Центр понтийско-кавказских исследований, кандидат исторических наук, г. Краснодар

**Парадигмы хемшилской идентичности, их множественность и ситуативный характер**

Изначально («сколько мы себя помним» - информанты) хемшилы являются носителями двойственной идентичности

(Начало в NN 28-29, 2006г.)

ским» (п. Ким). Турецкая самоидентификация и степень ее фиксированности зависят также, судя по материалам интервью, от рода занятий людей и интенсивности их связей с экономикой Турции и турками. Однако некоторые «вопросы» возникают и там. «В Турции мне часто говорят – вы не настоящие турки, кто вы вообще? Я обычно отвечаю: моя национальность – турок, народность – хемшил. Мусульманин я и все тут, битти!» «У меня бизнес связан с Турцией. Мой компаньон [в Турции], говорит «ты – не турок». Я отвечаю, я – османли<sup>20</sup>, всѐ!». (Информант Караибрагимов Мавлуд, 1971 г. р., г. Новороссийск). Интересное событие произошло на центральном рынке г. Апшеронска. В разгар интервьюирования продавцов «турецкого» мясного павильона<sup>21</sup> меня отозвал в сторону один из мясников-хемшилов и сказал с

здесь вступает в силу вездесущий веберовский принцип, согласно которому «социальные агенты подчиняются правилам, когда выгода подчиняться им одерживает верх над выгодой их нарушать». Вопрос в том, при каком условии правило чаще всего действует и нормативные практики реализуются? Вдобавок, если выгода совпадает с подчинением правилу, агент извлекает двойную прибыль: символическую и практическо-экономическую (П. Бурдьё). Например, хемшилка, желающая уберечь сына от опасной службы в российской армии, прикладывает максимум усилий, чтоб отправить его обучаться на ходжу (муллу) в Турции. Некоторые хемшилы реагируют негативно на малейшие намеки об их прежнем христианстве и армянстве. Как правило, это опять-таки те, кто заинтересован в артикуляции именно той, а не иной идентичности. Такой случай имел место на свадьбе в июле 2001 года в хуторе Калинин. Молодой мужчина завел спор в связи с газетной публикацией о версии армянского происхождения хемшилов<sup>23</sup> и вел себя довольно агрессивно. Изначально спровоциро-

зентировать себя в обществе, от этого зависит то, какую он займет нишу в нем и займет ли вообще, удовлетворяясь ролью отщепенца. Формирование этого кода имеет непосредственное отношение к реальной истории, которая специфически конструируется как «судьба», «доля», мобилизуя коллективную идентичность по принципу «если нас не принимают в новое общество, будем солидаризироваться внутри своего». Результат - закрытость общины. В этом смысле выбор предпочтительного общества крайне затруднен, более того, социальная жизнь за рамками собственной общины почти отсутствует.

Так, важно, кажется, разграничивать типы культур, общественно-политических систем, ориентированных 1). на выживание и 2). на совершенствование. Эти устремления напрямую соотносятся с уровнем экономического развития и политико-идеологической атмосферой исследуемого общества. В первом случае в вопросах этнической самоидентификации ни о какой свободе и абстрагированности от повседне-

**ДРЕЙФУЮЩАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ: СЛУЧАЙ ХЕМШИЛОВ (ХЕМШИНОВ)**

тичности – турецкой (зиджеться, прежде всего, на религиозной основе) и собственно хемшилской (на языковой основе). Говорят хемшилы на двух домашних языках – турецком и хемшилском, хотя знание узбекского, киргизского, казахского, русского делает группу полиязычной. Следует отметить также гипертрофированную мусульманскую идентичность среди многих хемшилов, особенно среди пожилых людей (ислам суннитского толка), укреплению которой не в последнюю очередь поспособствовало контактирование с мусульманскими культурами Средней Азии в период ссылки (1944-1989 гг.). В то же время известны попытки налаживания контактов с Арменией с перспективами дальнейшего переезда некоторыми группами хемшилских интеллектуалов из Киргизии, не увенчавшиеся успехом<sup>16</sup>. Что касается турецкой идентичности, она довольно устойчива и выдвигается на первый план, по большей части в социальных ситуациях. Согласно полевым материалам В. Курылева, два молодых хемшила (оба 1960 г.р.) при знакомстве представились турками, и только потом добавили, что по паспорту они – хемшилы<sup>17</sup>. В связи с переездом в 1980-е годы на территорию Краснодарского края<sup>18</sup> картина самосознания этой группы еще более усложняется, проявляясь в номадических формах идентичности. Это связано, в первую очередь, с тем, что, спустя много веков, хемшилы оказались снова вплетены в свой первоначальный исторический (понтийский) контекст. К великому удивлению самих хемшилов<sup>19</sup> обнаружилось, что тот «самобытный» язык, который они называли хемшинским (homshesma) совершенно понятен и используется соседствующими «амшенскими» армянами. Однако, поскольку конфессиональное самосознание в хемшилах сильно, наблюдаются тенденции к дальнейшему укреплению устойчивой турецкой (= мусульманской) идентичности в среде рядовых хемшилов и их дистанцированию от армян-соседей. Не исключается, что хемшилами ощущается вся «парадоксальность» феномена «армяне-мусульмане» в коннотациях армянской истории, от случая к случаю транслируемой на обыденно-бытовом уровне соседями. Тем не менее, информанты высказывались и так «наш родной язык хомшесма, мы же с армян стали мусульмане, а как это случилось? – не знаю...»; «родной наш язык – хемшинский, он вообще сходится с армян-

мольбой: «очень прошу, от лица турков [выделено мной – Н.Ш.] ничего не пиши, будет нам хуже, у нас «спины» [опоры, защитника] нету...». Вообще рынок и рыночные отношения интереснейшее место для изучения дрейфа идентичности. Не секрет, что, по крайней мере на юге России, экономические практики реализуются на основе личных связей, симпатий и этнических сетей. В такой атмосфере зачастую именно этничность выступает как ресурс. Информанты-турки (месхетинские) возмущенно жаловались, что «хемшил-мясник представляется как армянин и говорит по-армянски с покупателями-армянами и тут же через минуту переходит на турецкий язык и называет себя турком, если к его стойке подходит покупатель-турок» (Шаманадзе Халида, ст. Кубанская). Что касается matrimониальных стратегий, браки между хемшилами и месхетинскими турками редко, но встречаются (заключались исключительно в Средней Азии, в Краснодарском крае уже не практикуются), между хемшилами и армянами – редко. Наиболее стабильные случаи смешения с курдами, но «необычными» и не всякими курдами, а так называемыми хемшилскими курдами (они называют себя также «курдохемшил», проживают в городе Хадыженск Апшеронского района Краснодарского края)<sup>22</sup>. В целом, группа реализует эндогамные практики, часто между родственниками ввиду малочисленности общины. Если расценивать брачные стратегии как маркер идентичности, то они, в свою очередь, говорят в пользу устойчивости самостийной хемшилской идентичности в приватной сфере жизни (но совсем не обязательно в пользу изоляционистских мотивов и устремлений общности).

Религиозность и отправление мусульманских культов заполняют всю повседневную жизнь старшего поколения во многих семьях (пятиразовый намаз, многократные обмывания-абдесты, ежегодное соблюдение месячного поста-рамазана). Ритуалы эти касаются всех сфер жизненного круга, в особенности брачного цикла: собственно брака (обязательный обряд нико (nikah, или nikoh), мусульманский эквивалент христианского венчания), сексуальности (обязательный гусур (ghusur) – омовение «от кончиков волос до пят» сразу после каждого совокупления). Хемшилская молодежь в религиозном отношении или полностью индеферентна, или придерживается мусульманских регуляций формально. Однако, и

вал такое поведение мой ответ на его вопрос, относительно моей национальной принадлежности. «Мы не армяне, мы никогда не были армянами и тем более христианами! Оставьте нас в покое! Вы приезжаете, рассказываете здесь басни, а у нас потом неприятности, бизнес не идет. Жить спокойно не даете...» (Айдын, ст. Пшехская).

Степень маргинальности, фронтирности часто оторефлексируется информантами. Хемшилка из Батуми сетовала, что хемшила, ревностного мусульманина в Кемаль-паше всё равно называют Зия Гявур. «Нигде мы не свои, вот что обидно. В России мы мусульмане, в Турции – гявурсы» (Информант Фейз оглы Пакизе, 1961 г.р., г. Батум). Часто именно эти спонтанные рефлексии, мысли вслух открывают взору непосредственный процесс конструирования этнической идентичности. «Что такое родина? – где ты родился и вырос. А у нас так не получается. Мы в этом столетии переселенцы: с Турции в Батуми, с Батуми в Киргизию, Среднюю Азию, а теперь вот здесь. Родина там, где тебя одобряют, где тебя знают, уважают, ценят. Здесь так не получается. У нас самый маленький народ на грани исчезновения, или мы должны склониться к какому-то народу, или...? Если даже бороться, чтобы сохранить свой народ, гарантий очень мало. И культура отстала совсем, неграмотность... юристов, профессоров нет, есть врачи, но... [Мы] народ, который много потерял – ну кому мы нужны? Никому не нужны. Я думаю, что сохранить родину, добиться родину [надо], но где её добиться? Где сейчас для меня родина? Я родился в Средней Азии, дед мой в Турции, отец в Батуми, сын мой родился здесь. И как мне сказать, где родина моя и за себя, и за сына, и за отца. Непонятно теперь уже, какая родина на первом месте? Аджария? Для меня – я думаю надо держаться одной точки, а так не получится ничего. Уже не получится исходить прошлое, потому что в разных точках. Сказать, что родина – где я родился, поедем туда. Хорошо, а дети как? Они уже на другом языке говорят, по-другому воспитаны» (Информант Салих оглы Ровшан, 1963 г.р., п. Вперед).

Таким образом, формулирование хемшилскости, этнический код хемшилов основан на всеохватывающей маргинальности, невключенности сообщества в социальные сети в принимающих культурах. Эти границы имеют огромное социальное значение на микроуровне. Человеку необходимо пре-

ного контекста не может быть и речи. Этничность, которая принесла такое количество реальных проблем, в принципе не может быть «приватной» этничностью, идентичностью «для себя» (что справедливо для второго случая), потому что среда слишком активна, подчас репрессивна. Поэтому мы можем говорить, что формирование этнической идентичности – это динамичный процесс, но ни в коем случае не акт свободного выбора. Поскольку общественные условия подвергают общность слишком сильному давлению, создавая подчас труднопреодолимые барьеры к интеграции и ассимиляции, в частности в реалиях российской, провинциальной действительности.

**Современные аспекты проблемы: кочующие границы идентичности и разметка новой фронтирности**

Двусмысленная ситуация, в которой оказались хемшилы в Краснодарском крае, ввергла в большую путаницу и неразбериху самих хемшилов, местное население и особенно властные структуры (которые не могут разобратся, кто есть кто). В контексте описанной неоднородности и множественности самоидентификаций люди поставлены в такие условия, что уже и сами ничего не понимают. Хемшилские лидеры демонстрируют бессилие и не могут сделать выбор, который принес бы общности наибольшие «экономические, символические, культурные капиталы»<sup>24</sup>.

Они пребывают в мучительных колебаниях касательно окончательного выбора и легитимации своего этнического статуса, такого, который обеспечивал бы общине стабильность и процветание. При этом пока что нет и намека на единство мнений в среде рядовых хемшилов. Чаша весов склоняется попеременно то в пользу укрепления турецкой идентичности и объединения усилий за выживание с турками-месхетинцами, то в пользу настаивания на уникальных хемшилских культурных корнях, то реконструкции, возрождения «потерянной» армянской идентичности. При этом наибольшую осторожность они проявляют в принятии и тем более институционализации армянской идентичности.

(Продолжение на стр. 5)

## АРМЯНЕ КРАСНОДАРА ОБРАТИЛИСЬ К МИРОВОМУ СООБЩЕСТВУ



21 января во всех епархиях Армянской Апостольской Церкви (ААЦ) прошли поминальные службы за упокой души Гранта Динка - главного редакто-

ра издающейся в Турции армянской газеты "Акос", убитого 19 января в Стамбуле. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», поминальная служба состоялась и в Армянской церкви Святого Иоанна Евангелиста (Сурб Ованес Аветаранич) города Краснодара. Службу провели Глава Епархии Юга России ААЦ Епископ Мовсес Мовсисян, настоятель краснодарской церкви Тер Арутюн Баядян и

свих старейшин, свою поздравительную речь на свадьбе, обращенную к молодоженам, завершил словами «Да здравствует казачий атаман Громов!» (с большим пафосом). Следующий тостёр, также седовласый старец, громко выкрикивал в микрофон, как мантру, слова: «Мы все помним, и всегда будем помнить, что русский народ самый великий и всегда идет впереди».

Печально известное расистское выступление губернатора А. Ткачева по центральному телевидению взбудоражило всех представителей этнических меньшинств, но в большей степени хемшилов и турок-месхетинцев, потому что именно они имели среди членов своих общин носителей почти всех фамилий, окончания которых объявлялись «вне закона»<sup>27</sup>. Фамилия в свете актуального публичного дискурса особенно выражено выступает как зависимость, маркер формального «этнического» статуса. Духовный лидер хемшилов констатирует: «Я меняю фамилию и убираю «оглы». Ходил в ЗАГС, сделал на детей запрос в Киргизию, уже оттуда пришло подтверждение...» На уровне повседневных коммуникаций фамилия, внешность, выговор и другие маркировки порождают и укрепляют неравенство. Смена же фамилии предполлагает избавление от этой стигмы, по крайней мере, родившихся здесь детей, которых уже нельзя будет отличить по особенностям интонаций и «причудливым» оборотам речи, калькированным из «домашних» языков. Очевидно, маргинальность и «богатый» опыт социального неравенства порождают потребность в искусственной корректировке идентичности.

Ксенофобный публичный дискурс и вспышки расизма актуализировали проблемы идентичности хемшилов, форсируя их разрешение и более четкое самоотжествление. Лидерами хемшилов был инициирован письменный запрос в Институт Этнологии и Антропологии им. Н. Н. Миклухо-Маклая Российской Академии Наук, в котором они просили выдать историческую справку о статусе своей группы. «Мы, представители народа хемшилов (самоназвание - хомшеци) обращаемся к вам с просьбой оказать содействие в получении исторической справки, в которой бы подтверждалась наша этническая самобытность, как отдельного народа хемшилов (хомшеци). В настоящее время, в связи с различными объективными и субъективными причинами представители нашего народа в различных официальных документах обозначены как: хемшилы, турки, грузины и пр. Такая же ситуация с фамилиями, окончания которых: турецкие - «оглы», грузинские - «дзе», русские - «ов», «ев» и пр. Запрашиваемая историческая справка нам необходима для сохранения нашей этнической самобытности и представления по необходимости в различные государственные учреждения». (Кажется, сам факт апелляции к авторитетному академическому сообществу показателен для оценки социальной реальности в крае). В ответе, подписанном заведующим отдела Кавказа Института Этнологии и Антропологии РАН, доктором исторических наук Арутюновым С. А., говорится, что «хемшилы, выходцы из причерноморских районов Малой Азии, в частности Трапезунда (Трабзона), должны рассматриваться как особый народ, этнически близкий к армянам, принявший в средние века ислам, говорящий на своем особом говоре амшенского диалекта армянского языка... По международным нормам права Российской Федерации, как правопреемница СССР, обязана признать право за хемшилами на российское гражданство, на проживание в любом районе Российской Федерации, на юридическую и социальную защиту российской федеральной власти. ...Окончания хемшильских фамилий могут быть любые - «оглы», «дзе», «ев» «ян» и пр., в зависимости от традиций и истории каждой конкретной семьи». (Справка датирована 20.06.2002.) Однако «в современной политической ситуации, сложившейся в Краснодарском крае, быть армянином крайне «невыгодно» и опасно (разрушение армянских надмогильных плит по всему краю (Краснодар, Кореновск); безнаказанное разрушение торговых-коммерческих объектов в основном этнических армян (г. Славянск-на Кубани)) так же, как и месхетинским турком. В попытках определиться с соб-

своему населению, что турки - высшая нация, и потому неудивительно, что подобное преступление имело место в отношении армянина. Нет никакого сомнения, что угроза жизни существует для любого армянина на территории Турции. Данное преступление свидетельствует о том, что в Турции нет терпимости к национальным меньшинствам, как ее не было и сто лет назад, когда на своей Родине в Западной Армении было уничтожено около двух миллионов коренного армянского населения. Турция в очередной раз показала, что ей не место в цивилизованной Европе. Армяне Краснодара выражают свою солидарность с армянской диаспорой Турции и требуют у мирового сообщества усмирить Турцию и не допустить еще одного Геноцида», - отмечается в Обращении армян Краснодара, подписанном редакцией газеты армян России «Еркрамас», руководителями Армянской Пашковской Общины города Краснодара, Краснодарского краевого Центра культуры и образования «Нарек», молодежного объединения «Еркир» и другими.

После поминальной службы во дворе церкви прошел митинг памяти, на котором собравшиеся приняли Обращение к мировому сообществу, в котором в частности говорится, что убийство Гранта Динка стало результатом политики ненависти к представителям национальных меньшинств, проводимой властями Турции и совершенное злодеяние является актом устрашения для всех тех, кто пытается в Турции даже маленькими шагами двигаться в направлении обсуждения Армянского Вопросы. «Турецкие власти несут ответственность за произошедшее, невзирая на выказываемые усилия в поиске исполнителей убийства. Заказчиком убийства Гранта Динка являются сами власти Турции, которые создали в стране атмосферу нетерпимости. Уже в течение века турецкие власти внушают

своему населению, что турки - высшая нация, и потому неудивительно, что подобное преступление имело место в отношении армянина. Нет никакого сомнения, что угроза жизни существует для любого армянина на территории Турции. Данное преступление свидетельствует о том, что в Турции нет терпимости к национальным меньшинствам, как ее не было и сто лет назад, когда на своей Родине в Западной Армении было уничтожено около двух миллионов коренного армянского населения. Турция в очередной раз показала, что ей не место в цивилизованной Европе. Армяне Краснодара выражают свою солидарность с армянской диаспорой Турции и требуют у мирового сообщества усмирить Турцию и не допустить еще одного Геноцида», - отмечается в Обращении армян Краснодара, подписанном редакцией газеты армян России «Еркрамас», руководителями Армянской Пашковской Общины города Краснодара, Краснодарского краевого Центра культуры и образования «Нарек», молодежного объединения «Еркир» и другими.

(Начало на стр. 4)

Возможно, это происходит потому, что в случае принятия этого «пункта» усилится комплекс вины хемшилов как потенциальных предателей. К опыту их депортации с навешиванием ярлыков «неблагонадежные» и «враги народа»<sup>25</sup>, прибавится печать конфессиональной непоследовательности и «неверности». Признать себя армянами означало бы признать «предательство» христианства предками, а позже и предательство идеалов советского строя<sup>26</sup>. Тем более что факт христианского прошлого трудно увязывается с господствующим в быту мусульманским дискурсом. Сюда подмешивается также сложный комплекс ощущений, связанный с общекавказскими представлениями о маскулинности, но этот вопрос может быть темой для отдельного исследования.

### Моделирующий реальность публичный дискурс. Фобии

Хемшилы, как и месхетинские турки, курды и др. этнические группы оказались в Краснодарском крае в категории одних из самых бесправных групп населения, обделенные как статусом беженца и соответственно следующими из этого механизмами социальной защиты, так и регистрацией по месту жительства. Проблема регистрации по месту жительства и гражданства, пожалуй, центральная. Собственно ее разрешение означает автоматическое решение большинства остальных проблем. Однако краснодарские власти, верные категориям и концепциям эссенциалистской парадигмы, недвусмысленно и на самых различных уровнях отказывают депривированным группам (в том числе хемшилам) в их легализации. Хемшилы, как и турки-месхетинцы и др. этнические группы рассматриваются региональными властями как «дестабилизирующий фактор», основываясь на идеологических мифах и шпиономании. Со стороны губернатора и его приспешников сыпятся угрозы о постройке депортационных лагерей, которые начнут «выдворение мигрантов». Страхи и дискомфорт, переживаемые хемшилами в этой связи, возросли за последние несколько лет настолько, что они (особенно люди постарше, испытывавшие на собственном опыте все разрушительные способности государственной машины) готовы использовать любую возможность, чтобы выразить свою лояльность местному «принимающему» сообществу. Один из хемшил-



Директор русской школы села Чиркино (Каззахстан, Чимкентская обл., Сайрамский район.) Джелал Каранбрагимов с женой и детьми, 1984г. (Фото С. Варданяна).

ственной идентичностью лидеры хемшилов, очевидно, выбрали поначалу стратегию «самостоятельности». Очень вероятной представляется ситуация, что очередные политические практики поспособствовали (фактически конструировали) появлению нового «полноправного» этноса<sup>28</sup>. Но дальнейшее развитие событий обнаружило мощный крен в сторону турецкой идентичности. Это связано с некоторыми действиями со стороны Государственного департамента США по программе принятия турок-месхетинцев Краснодарского края на правах политических беженцев. В этой ситуации хемшилы снова актуализировали себя как одно из подразделений месхетинских турок «турки-хемшилы». Такая тактика также может быть порождена устойчивым интересом международных правозащитных организаций к турецко-месхетинской проблеме. С этой инициативой хемшилы видимо связывают надежды на скорейшее получение статуса в рамках Российской Федерации или где-либо еще, учитывая максимальную резонированность проблемы в мировом сообществе. Таким образом, можно воочию наблюдать то, как дискриминационный дискурс и политика краснодарских властей по противопоставлению разных народов становится существенным фактором конституирования идентичности этнических групп с «неустойчивым», «кочующим» самосознанием, в частности хемшилов.

Общественная организация хемшилов

### Общественная организация хемшилов

С вызреванием самостоятельной хемшильской идентичности, на мой взгляд, связаны попытки создания собственно хемшильской общественной организации, то есть по сути институционального ядра. В 1994 году такая идея не получила хода, поскольку стоящие перед хемшильской общиной проблемы, как показалось представителям хемшилов, целесообразнее решать вместе с месхетинскими турками в рамках единой организации «Ватан». В 2001 году эта идея обрела второе дыхание и на сей раз стала продвигаться - были подготовлены и поданы на рассмотрение в Главное Управление Министерства Юстиции Краснодарского края все необходимые бумаги. Однако в связи с переменной процедуры рассмотрения заявлений и условий регистрации общественных организаций в Главном Управлении Министерства Юстиции дело на сегодняшний день отложено в «долгий ящик». И проблема тут не только в проволочке со стороны властей<sup>29</sup>, но и

(Продолжение на стр. 6)

## В КАЛИНИНГРАДЕ ОСВЯЩЕНА НОВАЯ ЦЕРКОВЬ СУРБ СТЕПАНОС

14 октября 2006 года для армянской общины Калининградской области стало исторической датой. Ранним утром состоялось торжественное вручение и освящение памятного хачкара — подарка армянской общины своим русским собратьям, а также открытие и освящение армянской церкви Сурб Степанос. Для этого в Калининград специально приехали глава Ново-Нахичеванской и Российской епархии Армянской Апостольской Церкви епископ Езрас Нерсисян и отец Тадевос из Москвы, а также вице-президент Союза армян России Герман Ананянц.

Во дворе калининградского храма Христа Спасителя был установлен хачкар из красного туфа, привезенный из Армении в дар Смоленско-Калининградской епархии Русской Православной Церкви в знак духовного братства двух народов. Памятник освящали епископ Езрас Нерсисян, отец Тадевос и калининградский епископ Серафим.

Двумя часами позже состоялось торжественное открытие новой и пока единственной во всем регионе армянской церкви Сурб Степанос. Епископ Езрас освятил новый храм, передал присутствующим поздравление Верховного Патриарха Армянской Апостольской Церкви Католикоса Всех Ар-

мян Гарегина Второго и передал высшую награду Армянской Церкви — орден Григора Просветителя — главному меценату, председателю попечительского совета Армянской региональной национально-культурной автономии Калининградской области, почетному консулу Республики Армения, генеральному директору ООО «ЛУКОЙЛ-Калининградморнефть» Юрию Степановичу Каджояну. На церемонии присутствовали генеральный консул Армении в Санкт-Петербурге Рубен Акопян, вице-президент Союза армян России Герман Ананянц, депутаты областной и городской Думы, министры областного правительства, руководители различных компаний, фирм и хозяйственных структур, а также представители всех национально-культурных автономий Калининградской области.

Армянская церковь Калининграда была построена по проекту ереванского архитектора Рубена Азатяна на средства местной общины, регионального отделения САР и благотворительные пожертвования различных организаций. Церковь, высотой в 21 метр и площадью в 280 кв. метров, рассчитана на одновременное присутствие 200 прихожан. Классические архитектурные формы и барельефы были выпол-



нены приглашенными из Армении мастерами. Общая территория церкви, составляющая почти 1 гектар, в следующем году будет преобразована в парковую зону.

В честь столь знаменательного события вечером того же дня в областном Доме искусств состоялся гала-концерт с участием творческих коллективов общины и артистов из Армении.

15 октября 2006 года в областном Историко-художественном музее в рамках Года Армении в России была открыта выставка «Песни об Армении». Здесь были выставлены работы художников Саркиса Гогоряна и Гагика Парсамяна, факсимильные копии

армянских древних рукописей и миниатюр из фондов Матенадарана, изображения национальных костюмов разных времен, образцы народных инструментов, древние монеты Великой Армении, денежные знаки Первой и Третьей республики. В центре выставочного зала установлен образец армянского красного туфа, с надписью «Не столько меч и тысячные армии, не столько храбрость полководцев и искусства дипломатов спасли армянский народ от исчезновения, сколько мудрость, слово, книга да благородный тесаный камень...»

Феликс Геворкян  
«Ноев Ковчег», ноябрь, 2006г.

(Начало на стр. 5)

в некоторых колебаниях со стороны самих хемшилов. Эти колебания связаны, по-видимому, с переменной текущей ситуацией, то есть возможным приглашением турок-месхетинцев Краснодарского края в США на правах политических беженцев. Ажиотаж, вызванный в крае вестью о том, что «Америка дала добро забрать турок», спровоцировал ретрансляцию дискурсивного мифа о «коренном» (подразумевается казачье население, русские, иногда скромно отмечаются адыги-шапсуги) и «некоренном» (все остальные) населении. Губернатор Краснодарского края А. Н. Ткачев выступил по телевидению и в прессе в следующем духе: «Я несколько удивлен этой информацией, поскольку на официальном уровне к нам никто не обращался. Если такое случится, власти Краснодарского края возражать не будут. Это личное дело самих турок-месхетинцев и американской стороны. Более того, хочу сказать, что турки-месхетинцы — это не коренное население Кубани. Они вправе самостоятельно принимать такие решения. По данному поводу у нас не будет никаких претензий. Более того, мы будем поддерживать эти процессы». Официальная реакция главы администрации Краснодарского края была более чем прозрачной и можно только вообразить степень напуганности хемшилских лидеров, оказавшихся некоторое время без достоверной, прямой, непосредственной информации. В столь напряженной атмосфере звонок из администрации ст. Кубанской (Апшеронский район) стал апогеем страха, растерянности, неопределенности. Депутат районного совета по национальным вопросам Апшеронского района потребовал в первую очередь в течение ближайшей недели составить списки желающих уехать. Представители хемшилов боялись, прежде всего, подвоха, что весь этот «спектакль», возможно, есть тест на лояльность — «у меня промелькнула мысль — а не проверка ли это, ни удочка ли как в 1937 году и с этой минуты я потерял покой. Я боялся не за себя — за детей, за молодых, большинство из которых хотят уехать. Мы оказались загнанными в угол в политическом плане». Очевидно, исторические ассоциации оказались слишком явными. Главы общин требуемых списков так и не подали,

настаивая на встрече для обсуждения американского предложения всеми тремя задействованными сторонами — американскими представителями, хемшилами и представителями местных властей. Но списки так и не понадобились, поскольку американская инициатива по неизвестной причине так и не была реализована. А хемшилские лидеры снова поговаривают о регистрации своей общественной организации...

Описанные выше метаморфозы идентичности хемшилов, по всей видимости, переживаются нынче свою культурно-национальную точку и процесс этот не завершен. В целом данное исследование наглядно демонстрирует крайнюю гибкость и пластичность этнической идентичности, неизменно реагирующей на социальные изменения и особенно потрясения, грозящие катаклизмами всей этнической общине. Вывод в принципе не новый. Данное исследование иллюстрирует высказывания исследователей-конструктивистов: «Идентичность сменяется тогда, когда она по каким-либо причинам оказывается проблемой. ... Радикальные изменения в социальной структуре могут иметь своим результатом сопутствующие изменения психологической реальности»<sup>20</sup>. Именно эти процессы происходили и продолжают происходить с хемшилами.

### Примечания

16. Подробней об организованных попытках переезда в Армению см. Ханзадян, С. Возмутительный отказ // в кн.: Б. Г. Торлакян. Этнография амшенских армян. Сборник статей и материалов. Краснодар. Амшенская библиотека № 2. 2002. с. 194-197.

17. Курьлев В. П., Некоторые малые этнические группы южного Казахстана (греки, курды, турки, хемшилы) // Материалы полевых этнографических исследований 1988-1989. СПб. 1992. с. 29.

18. Хемшилы были приглашены из Средней Азии в Армавирский (1969 г.) и Апшеронский (1983 г.) районы Краснодарского края для развития скотоводства и табаководства. Это приглашение было отражено в официальном письме из Краснодарского крайисполкома, где разрешалась мобилизация хемшилов из Средней Азии. Реализаторами этих идей были советские чиновники, первые секретари районов Шевченко и Харченко. Специальная делегация отправилась в Среднюю Азию агитировать хемшилов переехать в Апшеронский район, в результате чего сюда переебрались 12 хемшилских семей. Хемшилы

работали и продолжают работать на табачководческих хозяйствах, которые к 1990 годам в этих местах захирели. В последние годы уборочная площадь табака в крае, который в отличие от других регионов России еще окончательно не распрощался с табаководством, сократилась до 480 гектаров при 5200 гектарах в 1986 году, а валовой сбор листа уменьшился до 454,5 тонны (двенадцатикратное снижение за тот же период времени. При этом работа на табачных хозяйствах является тяжелой, вредной и мизернооплачиваемой, что отталкивает от этого промысла «коренных» жителей. Практикуется незаконная система найма, основанная на обмане. «На табачке ни одного русского не найдешь, только турки и хемшилы. Зарплату сигаретам дают, сдаем в полцены, потому что торговать не разрешают. За год заработала 2000 с лишним рублей, заплатили 600 и расчет. Часто обманывают. А мы вынуждены идти, потому что без документов никуда больше не берут» (пос. Ерик, табаксовхоз). Таким образом, нацеленность этого населения на скотоводство и табачный промысел сами собой подразумевались изначально. Оставаясь верными традициям пастушеского уклада, многие хемшилы заняты в скотоводческой области и соответственно мясным бизнесом.

19. Информанты рассказывали случаи, когда они случайно «открывали» для себя, что их язык понятен армянам. Информант Салих оглы Саид, 1959 г.р., пос. Вперед: «Это было в поезде. Я говорю своей тете на хемшилском, что придется тебя поднимать на верхнюю полку, потому что бабушка (что с нами ехала в купе) слишком старая и больная. Она оказалась армянкой и все поняла. Обняла, поблагодарила меня. Я удивился, почему она должна понимать хемшилский? Ведь я думал наш хемшилский язык никто кроме нас самих не понимает». Служба в Советской армии тоже преподносила казусы. Информант Салих оглы Батыр, 1968 г.р., п. Ерик: «Я служил в Севастополе и как-то пошел в увольнительную. Захожу в ресторан, и вдруг так разволновался. Слышу, парень играет на пианино и поёт на homshesma. Подхожу к нему, говорю, брат, ты хемшил? Он — нет, а что это такое. Я ему: как, ты ведь на хемшилском пел, я слышал. Он мне: да нет, брат, я на армянском пел. Я задумался тогда, почему я понимаю армянский?»

20. Вплоть до начала 20 века в Османской империи турками называли лишь крестьян малоазиатской глубинки. Представители правящих кругов именовали себя османцами. Но с подъемом национального движения в конце 19 века слово «турок» стало практически применяться ко всем категориям тюркского населения. См. Старченков Г.И., Население Турецкой республики. Демографо-экономический очерк. М. Наука. 1990. с. 85.

21. На центральном рынке г. Апшеронска весной 2002 года разгорелись события, в результате которых «черные» мясники были вытеснены из «казачьего» рынка на гребне

ксенофобии как «некоренные». Ситуация разрешилась следующим образом: некий бизнесмен-турок отстроил новый «турецкий» павильон, где могли торговать мясом оставшиеся без места мясники: турки-месхетинцы, хемшилы, езиды, курды. Таким образом, это обычное явление в Краснодарском крае, когда жесткая конкурентная борьба облекается в расистские одеяния.

22. Хемшилам приписывается иногда соседними турками-месхетинцами принадлежность к курдам из-за их языка, похожего, как им представляется, на курдский, что отрицается хемшилами. Хотя они специально выделяют из своей среды маленькую двуязычную (тюркоязычную и курдоязычную) группу этих самых курдохемшилов. Предположительно, это могут быть локальные сообщества курдов из области Хемшин, проследовавшие с хемшилами бок о бок весь долгий путь от Турции через Аджарию, Среднюю Азию и Казахстан до Краснодарского края. В Аджарии в с. Ахалсопели также живут две курдские семьи (по фамилии Шам оглы), из числа тех немногих (партийных), которым с великим трудом удалось добиться возврата своих домов в 1957 году.

23. Газета армян Юга России Еркрасмас, №6 (60) март, 2001. с. 8.

24. Бурдые П., Начала. М. Socio Logos. 1994. с. 106.

25. «Люди на станциях боялись подходить к вагонам, им сказали, что в них везут «врагов народа», «людоедов»... Когда еле-живые мы приехали на место, первое время местные к нам также относились... Абуладзе Джемал, с. Ахалсопели; Салих Хасан, Кошанидзе Абдулла, пос. Вперед.

26. Сходный дискурс, пронизанный бесконечным «чувством вины», развивали и представители турок-месхетинцев. Информант Ахметов Рахман, ст. Кубанская: «Ведь если мы [признаем, что мы] были грузины, потом стали турки, значит они [власти] могут думать, что мы предали однажды свой народ, значит, еще раз можем. Мы — предатели, получается?»

27. Новая газета. № 49. 11-14 июля 2002г.

28. См. Кочергин А. А., Реалии «миграционной политики» власти Краснодарского края. <http://history.kubsu.ru/centr>

29. Духовный лидер хемшилов Хасан Салих, пос. Вперед: «Пришли ФСБ-шники:

- Какая цель для регистрации хемшильской общины?

- Я хочу вести работу с молодежью, чтобы они знали, откуда они пришли и куда идут, пусть знают, кто они. У каждой национальности — своя община, почему нам ее не иметь. Никитин Е.А. взял под контроль дело по регистрации нашей организации. В конце декабря обещал позвонить, но так и не позвонил».

30. Бергер П., Лукман Т., Социальное конструирование реальности. Трактат по социологии, Знания. М. 1995. с. 289.



